



wo er gewachsen die Bäume
im paradís liegt auch jemand
begraben verborgte Lebensfreude
wo immer ich bin der Krieg
holt mich ein mit verstörtem
Gericht die Blutspur
des Schmerzensmuskels
mit wöchentlichem Ausbruch
wenn nur noch eine neue
Chance eingrämt wird

les abs ont grandi
au paradís se trouve aussi la douleur
bombardé et entré la joie de vivre
où que je sois la guerre
me rattrape mon visage
a déformé la traînée de sang
inexcusable et insupportable
des ancêtres sauf
si une nouvelle chance
m'était accordée ainsi qu'aux autres

von Maria Bog
traduction grâce à l'aide de Max Pelton